

**Paritair comité 209 voor de
bedienden van de
metaalfabrikatennijverheid**

**Commission paritaire 209 pour les
employés des fabrications
métalliques**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 18
december 2009**

**Convention collective de travail du 18 décembre
2009**

Verlenging anticrisismaatregelen

Prolongation mesures anticrise

1. Toepassingsgebied

Artikel 1. - Deze collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de anticrisismaatregelen is van toepassing op de werkgevers en hun bedienden die ressorteren tót het Paritair Comité voor de bedienden der metaalfabrikatennijverheid.

1. Champ d'application

Article 1 - La présente convention collective de travail concernant les mesures anticrise est d'application aux employeurs et leurs employés ressortissant à la Commission paritaire pour employés des fabrications métalliques.

2. Voorwerp

Artikel 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst verlengt de collectieve arbeidsovereenkomst betreffende de anticrisismaatregelen van 26 juni 2009 die werd gesloten in toepassing van Titel 2 van de wet van 19 juni 2009 houdende diverse bepalingen over tewerkstelling in tijden van crisis en waarvan de toepassing verlengd werd tót 30 juni 2010.

2. Objet

Article 2 - La présente convention collective de travail prolonge la convention collective de travail concernant les mesures anticrise du 26 juin 2009 qui a été conclue en application du Titre 2 de la loi du 19 juin 2009 portant des dispositions diverses en matière d'emploi pendant la crise dont l'application a été prolongée jusqu'au 30 juin 2010.

3. Inwerkingtreding

Artikel 3 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur en treedt in werking op 1 januari 2010. Ze loopt af samen met de buiten werking treding van Titel 2 van bovengenoemde wet..

3. Entrée en vigueur

Article 3 - La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée et entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010. Elle prend fin en même temps que l'expiration du titre 2 de la loi susnommée.